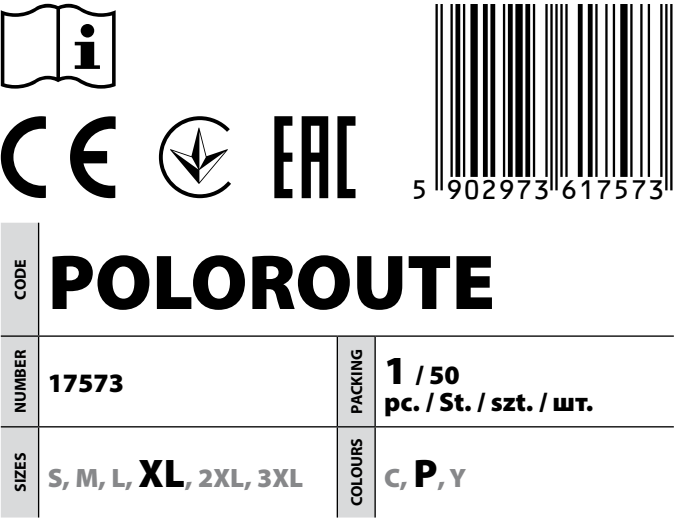




EN Instruction for use

DE Gebrauchsanweisung

PL Instrukcja użytkowania

RU Инструкция по применению

RO Instrucțiuni de utilizare

UA Інструкція для користування

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

HU Használati utasítás

LT Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME:		
Protective clothing	Одяг захисний	
Schutzkleidung	Ochranné oděvy	
Odzzież ochronna	Ochranný odev	
Одежда защитная	Védőruha	
Îmbrăcăminte de protecție	Apсаuginiai drabužiai	
STANDARDS	EN ISO 20471:2013/A1:2016	
	EN ISO 13688:2013	
	RAWPOL, 96-200 Julianów, 50, Polska	
	professional safety goods	
	The member of REIS GROUP	
	v.B.2R.102	

Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen. **Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!**

DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALΣ Vervielfältigen, DAMIT SICH JEDER PRODUKTbenutzer MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN. Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigt Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren.

Erläuterung der verwendeten Symbole: CODE = Warencode des Produkts, NUMBER = Nummer des Artikels, SIZES = verfügbare Größen, COLOURS = verfügbare Farben, PACKING = Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS = Normen, = Chargennummer, = Produktionsdatum, (REIS) = Identifikationszeichen des Herstellers, = Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, 2 = graphisches Zeichen mit Hinweis auf die geplante Verwendung der Schutzkleidung = Schutzkleidung (Schutzausrüstung) mit intensiver Sichtbarkeit und Nummer zur Angabe der Schutzkleidungsklasse gemäß EN ISO 20471:2013, = online-Anleitung, = Konformitätszeichen, = Zollunion-Konformitätszeichen, = das Konformitätszeichen von Ukraine

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates At.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polska. Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Zaklasyfikowany został do kategorii II. **Standarty:** EN ISO 20471:2013/A1:2016 „Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania”; EN ISO 13688:2013 „Odzież ochronna. Wymagania ogólne”.

Jednostka notyfikowana: Finnish Institute od Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, 00250 Helsinki, Finland, numer jednostki: 0403.

Produkt/opis: Odzież ochronna o intensywnej widzialności. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com **Przeznaczenie:** Odzież o intensywnej widzialności jest przeznaczona do zapewnienia zwiększonej widoczności użytkownika w każdym świetle kiedy znajduje się w zasięgu pola widzenia operatorów pojazdów albo innego zmechanizowanego sprzętu w warunkach dziennych i w ciemności w oświetlaniu światłami pojazdów. Odzież chroni również przed minimalnymi zagrożeniami takimi jak: powierzchowne urazy mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w stałe przeszkody lub powstałe podczas zajmowania się ogrodnictwem. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy ograniczać ekspozycję na dany środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.

Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii III) oraz gdy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zanieczyszczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami nieuwzględnionych w instrukcji nie jest gwarantowana.

Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy założyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakiegokolwiek zapięcia, należy je zapiącz/zasuwać. Jeśli produkt posiada elementy do zawieszania, należy je zawieszać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy doposażać wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjecia produktu należy najpierw rozpiąć/odsunąć wszelkie wcześniej zapięte/zasunięte zapięcia oraz odwiązać wcześniej związane elementy, jeśli występują. W celu zapewnienia optymalnej ochrony produkt należy nosić zawsze zapięty, utrzymując go w czystości oraz nie należy ograniczać widoczności powierzchni produktu poprzez jego zakrywanie. Widzialność produktu może zostać zmniejszona w przypadku niewłaściwego czyszczenia albo modyfikacji produktu. Produkt trwale wyblakły czy trwale zabrudzony należy wymienić. Podczas noszenia pały odbłaskowe muszą znajdować się na zewnątrz. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny, czy nie wyblakły i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapięcia, wytarte pały odbłaskowe). Jeżeli zaistnieją takie negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewnętrznej wysuwce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podany w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na rawpol.com

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wysuwce do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to nie wpływać na obniżenie stopnia ochrony.

Piktogramy dotyczące konserwacji, czyszczenia, które mogą mieć zastosowanie wraz z wyjaśnieniem: – Pranie ręczne max 40°C, – Pranie w temp. do 30°C, – Pranie w temp. do 40°C, – Pranie w temp. do 95°C, – Nie wybielać/chlorować, – Nie wirować, – Temp. prasowania 200°C, – Temp. prasowania 150°C, – Temp. prasowania 110°C, – Nie prasować, – Nie czyścić chemicznie, max 25 x - maksymalna liczba cykli czyszczeń. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości odzieży. Okres trwałości jest uzależniony również od sposobu użytkowania, przechowywania itp.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywnie światło mogą niekorzystnie wpływać na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybuować (w tym transport) ten produkt w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływu środowiska, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje się właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Pri prawidłownim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 7 lat od daty produkcji (w przypadku odzieży zawierającej poliuretan do 5 lat). Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów. **Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120191234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji.

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the II category.

Standards: EN ISO 20471:2013/A1:2016 „High visibility clothing. Test methods and requirements”; EN ISO 13688:2013 „Saety clothes. General requirements”.

The notified body: Finnish Institute od Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, 00250 Helsinki, Finland, number of the body: 0403.

Product description: Protective high visibility clothing. Detailed characterisation of the product is provided in rawpol.com **Purpose:** The clothing of high visibility is intended to assure increased visibility of the user in any light, when he/she is in the field vision of vehicle operators or other mechanized equipment in the daytime and in the dark under the lights of the vehicles. Clothing also protects against minimal risks such as: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms / specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Restrictions: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction. In high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. the moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Protection against risks and dangers not mentioned in the instructions is not guaranteed.

Use and operation: The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/ zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zippped elements and untie previously tied elements, if any. In order to assure optimal protection of the product, it must be worn always buttoned up, kept clean and do not restrict visibility of the product through covering. Visibility of the product can be reduced in the case of improper cleaning or modification of the product. The product permanently discoloured or permanently soiled must be replaced. While wearing, the reflective belts must be on the outside. If the product is worn together with other means of personal protection, total protection features must be guaranteed despite any use of the product on its internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com

Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

The pictograms for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation.

– Hand wash max 40°C, – Wash in temp. to 30°C, – Wash in temp. to 40°C, – Wash in temp. to 95°C, – Do not bleach / chlorine, – Do not tumble dry, – Ironing temperature 200°C, – Ironing temperature 150°C, – Ironing temperature 110°C, – Do not iron, – Do not dry clean, max 25 x - maximum number of cleaning cycles.

The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor affecting shelf life of the clothing. The shelf life is also dependent on using, storage, etc.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product in the event that the instructions for its use are not followed. Before using the product, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.2R.102, where B.2R is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

This MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them. **Explanation of used symbols:** CODE = commodity product code, NUMBER = number of the article, SIZES = available range of sizes, COLOURS = available range of colors, PACKING = quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS = standards, = batch code, = date of manufacture, (REIS) = manufacturer's identification mark, = make acquainted with the instructions for use, 2 = the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013, = online instruction, = conformity mark, = ukrainian conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

Art of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 7 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 5 years). This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.2R.102, where B.2R is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

This MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE = commodity product code, NUMBER = number of the article, SIZES = available range of sizes, COLOURS = available range of colors, PACKING = quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS = standards, = batch code, = date of manufacture, (REIS) = manufacturer's identification mark, = make acquainted with the instructions for use, 2 = the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013, = online instruction, = conformity mark, = ukrainian conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

Art of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 7 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 5 years). This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.2R.102, where B.2R is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

This MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE = commodity product code, NUMBER = number of the article, SIZES = available range of sizes, COLOURS = available range of colors, PACKING = quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS = standards, = batch code, = date of manufacture, (REIS) = manufacturer's identification mark, = make acquainted with the instructions for use, 2 = the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013, = online instruction, = conformity mark, = ukrainian conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

Art of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 7 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 5 years). This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.2R.102, where B.2R is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

This MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE = commodity product code, NUMBER = number of the article, SIZES = available range of sizes, COLOURS = available range of colors, PACKING = quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS = standards, = batch code, = date of manufacture, (REIS) = manufacturer's identification mark, = make acquainted with the instructions for use, 2 = the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013, = online instruction, = conformity mark, = ukrainian conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

Art of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 7 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 5 years). This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.2R.102, where B.2R is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

This MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE = commodity product code, NUMBER = number of the article, SIZES = available range of sizes, COLOURS = available range of colors, PACKING = quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS = standards, = batch code, = date of manufacture, (REIS) = manufacturer's identification mark, = make acquainted with the instructions for use, 2 = the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013, = online instruction, = conformity mark, = ukrainian conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

Art of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 7 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 5 years). This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this

cum ar fi bumbacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înaintea utilizării produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărima produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioară, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Întreaga gama de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfecțarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru un tipul respectiv de material, care nu au influență negativă asupra utilizatorului. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfectie și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

☒ – Spălare manuală max 40°C, ☒ – Spălare la o temperatură de până la 30°C, ☒ – Spălare la o temperatură de până la 40°C, ☒ – Spălare la o temperatură de până la 95°C, ☒ – Nu înalbiți / cloriți, ☒ – Nu centrifugați, ☒ – Temp. de călcat 200°C, ☒ – Temp. de călcat 150°C, ☒ – Temp. de călcat 110°C, ☒ – Nu calcați, ☒ – Nu curățați chimic, max 25 x - numărul maxim de cicluri de curățare.

Numărul maxim de cicluri de curățare nu este singular factor care afectează durata de utilizare a îmbrăcămintei. Durata de utilizare a îmbrăcămintei depinde de asemenea de modul de utilizare, păstrare etc.

Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producătorul nu isi asuma responsabilitate pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestor produs în ambalaj din carton sau folie. Încălcarea, tăierea și deșchiderea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorat.

Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzată că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 7 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține poliuretan până la 5 ani). Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

Data producerii este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNEA POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘȚINȚĂ DE ACEST RIZIC

En caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienii Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibilă de dimensiuni, COLOURS – gama disponibilă de culori, PACKING – cantitatea de produs în pachet cel mai mic / cantitatea în cutie, STANDARDS – standardele, [REIS] – numărul lotului de produs, [REIS] – simbolul de identificare a producătorului, [REIS] – a se vedea instrucțiunile de utilizare, [REIS] – semn grafic care indică destinația îmbrăcămintei de protecție - îmbrăcăminte de protecție (equipment) cu vizibilitate mare și numărul clasei de îmbrăcăminte de protecție conform EN ISO 20471:2013. [REIS] – instrucțiuni online, [REIS] – semnul de acordanță, [REIS] - codul de conformitate al Uniunii Europene, [REIS] - marca de conformitate ucraineană

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza dimensiunii mici produsul este imposibil de utilizat în conformitate cu normele de protecție. Dacă în această instrucțiune nu se referă dintr-un loc indirect la siguranță și sănătate, Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ИНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

UA Виробник: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Польша.

Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту ЗІЗ (СИЗ), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) (2016/425 і відповідне вказівкам постанов. Він був призначений для категорії II.

Стандарти: EN ISO 20471:2013/A1:2016 „Одеја підвищеної видимості. Методи випробувань і вимогои”; EN ISO 13688:2013 „Одеја захисний. Загальні вимоги”.

Уповноважений орган з сертифікації: Finnish Institute od Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, 00250 Helsinki, Фінляндія, номер журналу 0403.

Виробничий знак: Знак, який одяг з підвищеною видимістю. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена наший на веб-сайті rawpol.com

Призначення виробу: Одяг з підвищеною видимістю призначається для забезпечення кращої видимості користувачу при будь-якому освітленні, у якому той перебуває в межах поля зору операторів транспортних засобів або іншого механізованого устаткування в денний час і в темряві при світлі фар транспортних засобів. Одяг також захищає від мінімальних небезпек, таких як поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подрипани, спричинені постійними перешкодами або викликані під час садіння/виїзду. Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах / специфікаціях, до яких вони застосовувалися. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищі, в яких вони виникають. Будь-яка будья, завдяки проведенню оцінки ризиків в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цілового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, а також в умовах великого ризику (як відповідний одяг засоби індивідуального захисту категорії III) і коли такі роботи пов'язані з ризиком закурювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, руками частинами машин, які пов'язані з небезпечкою для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від порізів та безпелек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить засібобі, потрібно їх застібнути. Якщо виріб містить елементи для закріплення, потрібно їх зв'язати. Необхідно звернути увагу на те, що виріб не стискаєв рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою довідки). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути поперечно застібнуті засібобі та розв'язати всі поперечно зв'язані елементи, (при наявності). З метою забезпечення оптимального захисту продукт необхідно носити завжди зазначеним, утримувати його в чистоті, а також не обмежувати його видимості шляхом прикривання. Видимість продукту може зменшуватися внаслідок неналежного чищення, або його модифікації. Непокупати замінити продукт у випадку, якщо він вищів, або сильно забруднений. Під час носіння світлоповертальні смуги повинні знаходитися зовні. У випадку односторонного

використання продукту з іншими захисними засобами необхідно звертати увагу на сукупне забезпечення захисних функцій залежно від їх призначення. В будь-якому випадку повинні мати пріоритет. Перед використанням користувач під власну відповідальність перевіряє, чи продукт відповідає передбачуваним виробничим обставинам, є комплексним, чистим, не вищівим і чи забезпечуєтаме усі захисні функції. Слід перевірити його на наявність пошкоджень, які б могли мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розрізани шви, пошкоджені зашкіпи, шкряпці світлоповертальні смуги). У випадку присутності таких явищ, перед використанням необхідно повернути продукт перший стелі для якого потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником, а якщо це неможливо – слід його замінити. У процесі роботи також необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає, що термін придатності продукту закінчився. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту.

Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак вміст речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергенно, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутися за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com.

Догляд та дезінфекція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чистячі засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зношення рівня захисту.

Піктограми/Умовні позначення для обслуговування, чистки, які можна застосовувати та їх пояснення:

☒ – Ручне прання при макс. Темп. 40°C, ☒ – Прати при макс.темп. 30°C, ☒ – Прати при макс.темп. 40°C, ☒ – Прати при макс.темп. 95°C, ☒ – Заборонено використовувати відбілювачі/хлор, ☒ – Не віджимати, ☒ – Прасувати при темп. 200°C, ☒ – Прасувати при темп. 150°C, ☒ – Прасувати при темп. 110°C, ☒ – Не прасувати, ☒ – Хімічстка заборонена, max 25 x -максимальна кількість циклів очищення.

Визначена максимальна кількість разів чищення є єдиним чинником, який впливає на термін придатності одягу. Термін придатності також залежить від способу використання, зберігання тощо.

Вісирігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Завжди можна воліють повітря, заздало висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Вирібник не має бути відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання або використання за межами призначеного терміну придатності.

Вид пакету: Рекомендується продаж (включно транспортуючий) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватись в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 7 років від дати виготовлення (у випадку одягу, що містить поліуретан до 5 років). Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань.

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, н.п. **290120191234**; роз'яснення: третій та четвертий цифри означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр за визначенням ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності ЄС можна отримати на сайті support.rawpol.com

Якщо цей посібник ставе застарілим у результаті змін законів чи інших факторів, будь-ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v. B.CR.2012, kde B.CR.2012 означає ідентифікатор групи продуктів, а 102 - наступний номер версії. Перед початком роботи перевірте, чи є у вас поточні / правильні вказівки щодо використання вашого продукту, його вміст та зберігається протягом усього періоду використання засобу захисту. Це означає пояснюється в керівництві не є тотожимим маркуванням, розміщеним на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для інших партій або до інших товарів. У цьому випадку, ви повинні зв'язатися з людиною, який надав вам інструкцію або виробник або уповноважений представник виробника, щоб отримати документ в партію у вас є. Необхідно перевірити, чи є у вас поточні / правильні інструкції для використання для вашого продукту. Якщо керівництво застаріло або неправильно, повідомте виробника про це. Необхідно перевірити, чи є у вас поточні / адекватні інструкції і застосування та ознайомлені з інструкцією до роботи, не читання поточні / правильні вказівки для використання продукту. Дану ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВІ МОЖЛИВІСТЬ ОДНООКІМОВИТЬСЯ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснення символів: CODE – товарний код виробу, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLOURS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількості у щипці, STANDARDS – стандарти, [REIS] – номер партії, ☒ – дата виготовлення, [REIS] – ідентифікаційний код виробника, [REIS] – ознайомтеся з інструкцією із застосування, [REIS] – Графічний знак, який вказує на передбачуване використання захисного одягу – захисний одяг (обладнання) з підвищеною видимістю, а також номер, який вказує клас захисного одягу, відповідно до EN ISO 20471:2013, ☒ – онлайн навчання, [REIS] – знак відповідності, [REIS] – знак дотримання Митного Союзу, ☒ – український знак відповідності

Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас і Т маркуванням. Відповідно до Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) (2016/425 і 17 п. 1 дозволяється неносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили неробочістість позначень на виробі. Будь-які позначення, які не будуть повнені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утримувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

CE NÁVOD A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Vyrobce: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polsko.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení. Byla zařazena do kategorie II.
Standardy: EN ISO 20471:2013/A1:2016 „Občlenění s vysokou viditelností. Zkušební metody a požadavky”; EN ISO 13688:2013 „Ochranné oděvy. Všeobecné požadavky”.

Notifikovaná jednotka: Finnish Institute od Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, 00250 Helsinki, Finland, číslo jednokty: 0403.

Výrobek/popis: Ochranný oděv s intenzivní viditelností. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com
Určení: Oděv s intenzivní viditelností jsou určeny k zajištění zvýšené viditelnosti uživatele v každém světle, když se nachází v dosahu zorného pole operátorů vozidel nebo jiných mechanických zařízení ve dne a ve tmě v osvětlení světél vozidel. Občlenění také chrání před minimálními nebezpečími, jako jsou: povrchové mechanické poranění, která nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zhradeníků. Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsaných v normách / specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje ochranu před výše uvedenými riziky a je určen pro použití v prostředích, ve kterých se vyskytují. V daném pracovním prostředí vždy proveďte posouzení rizika, abyste ověřili, zda produkt poskytuje ochranu proti všem rizikům, která jsou u tomto prostředí k dispozici.

Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v podmínkách

zakázaných. Používejte výrobek pouze v souladu s zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v podmínkách zakázaných.

какімсьеетбен annak ellenőrzése érdekében, hogy a termék védelmet nyújt-e az ebben a környezetben rendelkezésre álló veszélyekkel kockázattal szemben.

Korlátozások: Ne használja a terméket a rendeltetésnek megfelelően, az utasításban szereplő ajánlásoktól, nagy kockázatok kitért feltételek mellett használni (amelyeknél III kategóriájú egyéni védőeszközök kell használni) és amikor a munka típusa összefügg azzal a kockázattal, hogy a termék mögött tárgyakkal, például mozdok alkatrészekkel, amelyek egyszégyűgy vagy biztonságok kockázattal járnak, összekapcsolhatók. Ez a termék nem védi a testrészeit, amelyeket nem fed le. Az utasítások alapján az erőszakos használat nem megengedett.

Használat és kezelés: A felhasználó személyes felelősségétől függ a termék védelmi funkciójának a biztosítása. A termék viselni kell. A terméket fel kell venni. Ha a bármilyen csatlakozás rendelkezke, be kell csatlótni/fel kell húzni. Ha a termék be- kötésére szolgáló elemekkel rendelkezik, be kell kötni. Ügyelni kell arra, hogy a termék kényelmesen illeszkedjen a felhasználóhoz és szabad mozgást biztosítson (e célból minden típusú szabályozást meg kell igazítani, ha léteziknek). A termék leveletéhez előbb szét kell csatlótni/szét kell húzni minden korábban beakasztott elemet és ki kell kötni a korábban bekötött elemeket, ha elfordulnának. Az optimális védelem biztosítása érdekében a terméket mindig tartásán viselje, tartásá zintja és soha ne korlátozza a termék felületének láthatóságát a termék lefedése által. A termék láthatósága csökkenhet a helytelen tisztítással vagy a termék végeháztól módosítás miatt. A tartósan kifakult vagy tartósan szennyezett terméket cserélje le. Viselés közben a fénysűrűsítő csíkoknak kívül kell lenniük. Ha a termék egyéb személyes védelemre szolgáló eszközökkel is van, figyelembe, hogy biztosítva legyenek az együttes védelmi funkciók a rendeltetésnek megfelelően. A követelmények minden esetben előszörrel éveznek. Használat előtt a felhasználó ellenőrizni saját felelőssége, hogy a termék megfelele-e a terhelésnek. A teljes mértékű károk a rawpol.com honlapon lévő táblázatban találhatók.

Tisztítás, karbantartás és feltöltetés: A karbantartásra, tisztításra vonatkozó ajánlások az adott termék használati táblájához. A kereskedelemben kapható, az adott anyagnak megfelelő általános tisztítószerekkel, ápolószerekkel ajánlott használni, amelyek nincsenek negatív hatással a felhasználóra. Semmilyen további feltöltetőt szert vagy szerket nem szabad használni, mivel az hatással lehet a védelmi szint csökkenésére. Karbantartásra, ápolásra vonatkozó le, amelyek alkalmazására kerülhetne a jelmagyarázatok együtt: ☒ – Csak kézi mosás 40°C-on, ☒ – Kézi, gépi mosás 30°C-on, ☒ – Kézi, gépi mosás 40°C-on, ☒ – Kézi, gépi mosás 95°C-on, ☒ – Fehértelenítő/klórózní tilos, ☒ – Gépi szárítás tilos, ☒ – Vasalás 200°C-on, ☒ – Vasalás 150°C-on, ☒ – Vasalás 110°C-on, ☒ – Vasalni tilos, ☒ – Vegytisztítási tilos, max 25 x - a tisztítási ciklusok maximális száma.

A tisztítási ciklusok meghatározott maximális száma nem az egyetlen olyan tényező, amely befolyásolja a ruházat eltarthatóságát. Az eltarthatósági időtartam a felhasználás módjától, a tárolástól is függ.

Tárolás: A terméket a megfelelő hőmérsékleten kell tárolni, száraz, jól szellőző helyen tárolandó. Túl nagy léghégtesség, túl magas vagy alacsony hőmérséklet vagy erős fénv hártyáron befolyásolhatja a termék minőségét. A gyártó nem vállal felelősséget az előírással nem megfelelően tárolt termék minőségéért. Ez csökkentheti a termékvédelmet szintjét.

Comagolás feltételei: A termék előzetes ellenőrzése szükséges, hogy a termék megfelele a felhasználásának ajánlolt. A berakadás, szállítás és a károsítás károsíthatja a termék minőségét. A termék előzetes ellenőrzése szükséges, hogy a termék megfelele a felhasználásának ajánlolt.

Tartóssági idő: A termék felhasználásának alapján ítéltelhető meg. A használat különböző intenzitású, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, szél, való tekintettel, a konkrét időtartam megadása nem lehetséges. A termék védőfóatjaldóságát védelmi szint csökkenése nélkül meg nem szüntethető sérülés bevezetékesség őrzi meg. Mechanikus sérülések bevezetékessé esetén a terméket javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kivonni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tárolási ideje legfeljebb 7 év lehet a gyártástól számítva (legfeljebb 5 éves polatúrtan tartalmú ruhák esetében). Ezt az időszakot megfelelő vizsgálatok elvégzésével lehet meghosszabbítani.

A gyártási dátum a gyűjtöcomagoláson vagy a termékmen található. A tételezzámmal együtt kerül bemutatásra, a p. 290120191234; jelentése: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évét határozza meg. A maradék számjegy a fentiekkel együtt a tételzám beazonosítását felel.

Az EU - megfelelőeség nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni a legújabb verziót a rawpol.com honlapon lévő táblázatban találhatók. Ez a kiegészítés a B.CR.2012 verzióval van egyenlő, ahol a B.CR.2 a termékcsoprt azonosítója és a következők verziószám 102. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizd, hogy rendelkezke-e a megfelelő termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerkedj meg az útmutató tartalmával, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a termékkel található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másikat tételezzámmal termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Ebben az esetben feltétlenül lép kapcsolatba azzal a személyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzésre céljából, amilyenl rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezke-e a termékkel aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTUTATÓT TÖBBSZOROSÍTOTT, HOGY ÁZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni a legújabb verziót a rawpol.com honlapon lévő táblázatban találhatók. Ez a kiegészítés a B.CR.2012 verzióval van egyenlő, ahol a B.CR.2 a termékcsoprt azonosítója és a következők verziószám 102. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizd, hogy rendelkezke-e a megfelelő termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerkedj meg az útmutató tartalmával, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a termékkel található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másikat tételezzámmal termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Ebben az esetben feltétlenül lép kapcsolatba azzal a személyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzésre céljából, amilyenl rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezke-e a termékkel aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTUTATÓT TÖBBSZOROSÍTOTT, HOGY ÁZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni a legújabb verziót a rawpol.com honlapon lévő táblázatban találhatók. Ez a kiegészítés a B.CR.2012 verzióval van egyenlő, ahol a B.CR.2 a termékcsoprt azonosítója és a következők verziószám 102. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizd, hogy rendelkezke-e a megfelelő termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerkedj meg az útmutató tartalmával, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a termékkel található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másikat tételezzámmal termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Ebben az esetben feltétlenül lép kapcsolatba azzal a személyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzésre céljából, amilyenl rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezke-e a termékkel aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTUTATÓT TÖBBSZOROSÍTOTT, HOGY ÁZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni a legújabb verziót a rawpol.com honlapon lévő táblázatban találhatók. Ez a kiegészítés a B.CR.2012 verzióval van egyenlő, ahol a B.CR.2 a termékcsoprt azonosítója és a következők verziószám 102. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizd, hogy rendelkezke-e a megfelelő termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerkedj meg az útmutató tartalmával, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a termékkel található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másikat tételezzámmal termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Ebben az esetben feltétlenül lép kapcsolatba azzal a személyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzésre céljából, amilyenl rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezke-e a termékkel aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTUTATÓT TÖBBSZOROSÍTOTT, HOGY ÁZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezők változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni a legújabb verziót a rawpol.com honlapon lévő táblázatban találhatók. Ez a kiegészítés a B.CR.2012 verzióval van egyenlő, ahol a B.CR.2 a termékcsoprt azonosítója és a következők verziószám 102. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizd, hogy rendelkezke-e a megfelelő termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerkedj meg az útmutató tartalmával, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a termékkel található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másikat tételezzámmal termékkel vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezel. Ebben az esetben feltétlenül lép kapcsolatba azzal a személyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzésre céljából, amilyenl rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezke-e a termékkel aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTUTATÓT TÖBBSZOROSÍTOTT, HOGY ÁZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN.

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogsz